

1^{er} Rapport sur l'état des Alpes

Données Faits
Problèmes
Ebauches de solutions

Publié par la
Commission Internationale pour la Protection des Alpes CIPRA,
Schaan/FL

•Éditeur
^ Édisud, Aix-en-Provence

Sommaire

Avant-propos	15
Préface	17
1. Que signifient pour moi les Alpes?	19
2. Héritage naturel et culturel de l'Europe	31
3. La faune et la flore	48
4. Population, mythes, politique	91
5. Agir et s'abstenir	123
6. Exploitation durable	137
7. Nature et paysages	151
8. Tourisme, loisirs et activités sportives	225
9. Trafic et transports	327
10. La Convention alpine	373
11. Données et interprétations	395
Annexes	455
La CIPRA	456
Les auteurs	459
Crédits photographiques	472

Table des matières

Avant-propos	15
Andréas Weissen	
Préface	17
Herbert Batliner	
1. Que signifient pour moi les Alpes?	19
1.1 Petit sabbat moderne	
Maurice Chappaz	21
1.2 Le sport en harmonie avec la nature	
Vreni Schneider	23
1.3 Le cœur vert de l'Europe	
Prince Sadruddin Aga Khan	24
1.4 Quatre bonnes raisons en faveur	
du Rapport sur l'état des Alpes	27
Vilibald Premzl	
2. Héritage naturel et culturel de l'Europe	31
Les Alpes en tant qu'héritage naturel et culturel d'importance	
européenne - Un patrimoine à l'échelle d'un continent	32
Bernard Fischesser	
3. La faune et la flore	48
3.1 La flore du jardin suspendu de l'Europe	
Georg Grabherr	
3.2 La faune des Alpes plus de 30000 espèces	54
Claudio Chemini et Gianni Nicolini	
3.3 Les grands prédateurs ont-ils un avenir dans les Alpes?	58
Urs Breitenmoser	
3.4 Un retour sur la pointe des pieds	63
Wolfgang Schröder	

3.5	Après plus d'un siècle d'absence, le loup revient chez lui Luigi Boitani	67
3.6	Il chasse de nouveau dans les forêts de montagne - le lynx Urs Breitenmoser	70
3.7	Le gypaète barbu : tel le phénix, il renaît de ses cendres Jürg P. Müller	74
3.8	Droit de cité pour le lynx, l'ours et le loup Josef Biedermann	78
3.8.1	Les ours en Slovénie : comment gérer leur présence Janez Biziak	80
3.8.2	Le loup dans les Alpes Maritimes : réussira-t-il son examen de passage? Jean-François Dobremez	83
3.8.3	La belle époque où le chemin du loup croisait celui de l'ours Markus Hasler	87
4.	Population, mythes, politique	91
	Rédaction : Il y a 7000 ans...	92
4.1	Les Alpes : entre déclin et croissance démographique Werner Batzing	94
4.2	Les mythes, par monts et par vaux... Annibale Salsa et Michel Revaz	102
4.3	Les Alpes - une zone à part au cœur de l'Europe Ulf Tödter et Peter Hasslacher	110
4.4	De la nécessité d'un fonds structurel spécifique aux Alpes Franz Schausberger	120
5.	Agir et s'abstenir	123
5.1	Quatre thèses pour agir et s'abstenir dans les Alpes Mario F. Broggi	124
5.2	Paysages : entre entretien et nature vierge Sonja Schnögl	129

5,3	Le Fonds Suisse pour le Paysage - un cadeau d'anniversaire Hans Weiss	132
6.	Exploitation durable	137
6.1	Exploitation durable dans les Alpes -qu'en est-il de l'avenir? UlfTödter	138
6.2	Carton jaune pour les exploitations'non durables Bruno Gerber, Hans Weiss, François Véron, Herbert Scheiring	146
7.	Nature et paysages	151
7,1	Paysages culturels	152
7.1.1	SOS paysages culturels en difficulté Mario F. Broggi	152
7.1.2	Les Alpes-Paysage de l'année Manfred Pils et Peter Glauser	157
7.1.3	Les sites marécageux de Suisse protégés par la Constitution Meinrad Küttel	163
7.1.4	Les paysages de terrasses un patrimoine culturel à haute valeur écologique Pierre Frapa	167
7.1.5	Restauration des châtaigneraies dans le Tessin Giorgio Moretti	170
7.2	La nature sauvage	172
7.2.1	La nature sauvage a-t-elle un sens? Hans Bibelriether	172
7.2.2	Le Parc National de Val Grande - la plus grande zone de nature sauvage des Alpes Giuliano Tallone	176
7.3	Les cours d'eau - une partie de nature apprivoisée	178
7.3.1	Les cours d'eau naturels - en tête de liste des écosystèmes menacés UlfTödter	178
7.3.2	Le Tagliamento - le roi des fleuves alpins Norbert Müller et Giorgio Cavallo	183

7.3.3	La vallée du Lech tyrolien : le chant du cygne pour le dernier paysage fluvial naturel du Nord des Alpes? Maria Scheiber	187
7.4	Réseau d'espaces protégés	192
7.4.1	Plaidoyer pour un réseau spatial d'espaces protégés dans les Alpes Roberto Gambino et Mario Broggi	192
7.4.2	Un réseau des espaces protégés dans l'Arc alpin Philippe Maigne	201
7.4.3	Alpi Marittime/Mercantour - montagnes sans frontière Patrizia Rossi et Marie-Odile Guth	204
7.5	Les nouveaux parcs régionaux	207
7.5.1	Les parcs régionaux- protection et exploitation dans un même espace Norbert Weixlbaumer	207
7.5.2	Les Parcs naturels régionaux : l'expérience française, un lien entre la protection et l'expérimentation Jean-Luc Sadorge	213
7.5.3	L'espace Mont-Blanc : entre aménagement et protection Jean-Pierre Feuvrier	216
7.5.4	Les grands espaces protégés - de nouveaux parcs régionaux en Slovénie Aima Vicar	221
8.	Tourisme, loisirs et activités sportives	225
8.1	Tourisme dans les Alpes	226
8.1.1	Les vacances en montagne : rétrograde ou à la mode? Hansruedi Müller	226
8.1.2	Le tourisme dans les Alpes : les différentes approches Herbert Hamele, Jacques Perret, Diether Bernt, Dominik Siegrist, Enrico Camanni	231
8.1.3	Le recul du tourisme et les limites à la croissance Martin Uitz	244
8.1.4	Le Tyrol met des limites à l'exploitation touristique Wendelin Weingartner	250

8.2	Le sport et les loisirs	252
8.2.1	Les Alpes comme terrain de jeu de l'Europe Philippe Bourdeau	252
8.2.2	10000 cabanes d'altitude sur le château d'eau de l'Europe Eckart Ehm	260
8.2.3	Ski et environnement : possibilités de conciliation Ulrike Pröbstl	265
8.2.4	L'hélisti - beaucoup de nuisances pour le plaisir de quelques-uns Paul Knusel	272
8.2.5	Par monts et par vaux sur les ailes d'Icare Peter Donatsch	275
8.2.6	Le sport sur les rivières alpines - aventure et émotions fortes assurées Thomas Bachmann	278
8.2.7	La fièvre du golf Raimund Rodewald	282
8.2.8	A tombeau ouvert sur un vélo tout-terrain Gerold Benedikter et Jan Lorch	286
8.2.9	Les grandes manifestations de sports d'hiver : à la condition que... Ernst Mattanovich et UlfTödter	289
8.3	Les zones de tranquillité dans les Alpes - des atouts pour la protection de la nature et le tourisme Peter Hasslacher	300
8.4	Coopération entre le tourisme, l'agriculture et la protection de la nature	308
8.4.1	Une économie d'avenirDes circuits économiques régionaux dans les Alpes Rudolf L. Schreiber	308
8.4.2	Exemples de coopération : mon TOP 10 Hans Haid	315
9.	Trafic et transports	327
9.1	Mobilité et trafic	328
9.1.1	La roue et le péché originel Hans Ruh	328

9.1.2	Les Alpes - un obstacle aux transports Hermann Knoflacher	312
9.1.3	Les bouteilles en voyage Andréas Weissen	338
9.2	Grands projets d'infrastructure de transport	340
9.2.1	Alternatives aux grands projets de transports Helmuth Moroder	340
9.3	Trafic et santé	356
9.3.1	Priorité à notre santé : des médecins contre l'avalanche des transports Klaus Rhomberg	356
9.3.2	Ne laissons pas détruire notre cadre de vie Andréas Weissen	359
9.4	Trafic et tourisme	361
9.4.1	Trafic et tourisme - que nous réserve l'avenir? Wolfgang Rauh	361
9.4.2	Projets et initiatives exemplaires pour une mobilité douce Karl Reiner, Herbert Hamele et UlfTödter	366
10	La Convention alpine	373
10.1	La Convention alpine - un contrat international pour un développement durable Pavel Gantar	374
10.2	La Convention alpine sur la sellette Andréas Götzt	382
10.3	Le système d'observation et d'information sur les Alpes Giovanni Naschi	390
11.	Données et interprétations	395
	Postface	396
11.1	Données sur la protection de la nature et des paysages Mario F. Broggi	399

	13
11.2 Données sur le tourisme et les loisirs Dominik Siegrist	418
11.3 Données sur les transports Hanspeter Guggenbühl	442
Annexes	455
La CIPRA	456
Les auteurs	459
Crédits photographiques	472